

Chapelle funéraire P. Coutu
Fondée en 1895
Service
funéraire
complet
400, rue
Tél. 201 453
Est. par Wilson,
Winnipeg, Man.

LIBERTÉ ET LE PATRIOTE

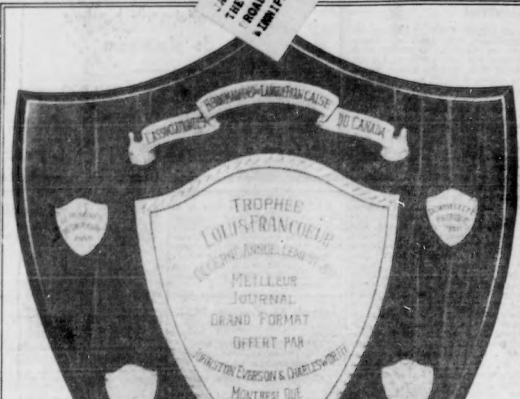
No 18

WINNIPEG, SAMEDI 31 JUILLET 1954

PRIX: SEPT CENTS

JUL 30 1954

IL EST PLUS FACILE DE
PAYER SELON NOTRE PLAN
DE COMPTES À CREDIT
PEOPLES
CREDIT JEWELLERS
LIMITED
271, AVENUE D'ARTAGE



La trophée Louis Francoeur, que l'on voit ici, ornera en permanence les bureaux du Journal La Liberté et le Patriote, en raison de la troisième victoire de ce dernier au concours annuel du "meilleur hebdomadaire de langue française, grand format". (Photo Gene Gauthier)



Trois-Rivières: LL. EE. NN. SS. M. Boudoux, coadjuteur, et A. Béliveau, archevêque de St-Boniface; MM. Gérard Legare, M.P. de l'Echo du Bas St-Laurent, Rimouski; Gérard Brady, de L'Homme Libre, Drummondville; M. le comte Serge de Fleury, comte de France à Winnipeg; MM. A. Gagné, du Lingot; Arvids, et L.-O. Perreault, du Canada-Français, St-Jean, P.Q. On reconnaît également le plus jeune congrégiste à ces assises, le jeune fils de M. et Mme Julien Morissette, de La Frontière, Rouyn. (Photo Gene Gauthier)

Le 22e congrès des Hebdomadaires de langue française, tenu à St-Boniface - Winnipeg, réaffirme le fait français

Pour la deuxième fois dans son histoire, l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada tient son congrès annuel hors des limites de la province de Québec.

L'Association, tout, par ce geste, affirme avec plus d'éclat son caractère national.

C'est ce que déclarait samedi soir M. Gérard Legare, président de l'Association et orateur principal au banquet officiel qui eut lieu en la salle de bal de l'hôtel Fort Garry à Winnipeg.

Le banquet, offert par l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, couronna brillamment la première journée des assises du 22e congrès annuel de l'Association tenu à Winnipeg-St-Boniface, auquel prirent part 150 délégués de 12 provinces et territoires, représentant quelque 55 hebdomadaires de langue française.

"Il n'y a pas encore un an nous avions le plaisir de nous réunir à Ottawa pour notre 21e Congrès annuel. Ce fut un événement heureux et hautement loué. A ces mêmes assises fut prise la décision de tenir notre 22e Congrès annuel, ce même jour, dans cette région des bords d'or, parce que les membres de notre Association croyaient alors que qu'ils croient encore et parce qu'ils continuèrent de croire que la culture et le fait français n'ont pas droit de cité au Québec, mais dans tout le pays", affirma M. Legare.

Evénements hauts en couleur locale

Les congressistes furent témoins de spectacles à saveur typiquement de l'Ouest. Au déjeuner de samedi offert par la compagnie Imperial Oil, où l'on remarqua à la table d'honneur les RR. PP. Léo Lafrenière, O.M.I., rédacteur en chef de La Liberté et le Patriote de Winnipeg, et J. Patinoie, O.M.I., directeur de La Survivance, d'Edmonton, W. A. Monrois de la compagnie Imperial Oil, Lionel Bertrand, M.P. secrétaire-trésorier de l'Association des Hebdo, Don Campbell, gérant des ventes de la compagnie Imperial Oil pour le Manitoba, Aime Gagné, 2e vice-président, Raymond Duvall, 1er vice-président, L. Scott, de la compagnie Imperial Oil, Gérard Legare, M.P. président de l'Association, S. H. le maire éminent de Winnipeg, et M. J. P. Langlois, M.P. de la Société Royale des Eclaireurs du St-J. B. de l'Avron qui nous mène au clan est de la tribu des Buffalo-qui-regardent-vers-l'ouest.

M. Don Campbell, gérant des ventes de la compagnie Imperial Oil pour le Manitoba, offrit ses hommages aux congressistes et Mme Garnet Coulier, en l'absence de S. H. le maire qui avait quitté le dîner plus tôt, leur souhaita la bienvenue au nom des citoyens de Winnipeg d'origine française. M. Gérard Legare, président de l'Association, se fit le porte-parole des délégués de l'Association pour remercier la compagnie Imperial Oil de sa généreuse hospitalité à la réception et au déjeuner, et Mme Coulier, de son "bonjour de bienvenue". M. Bernard Brouillette, de Montréal, agissait comme hôte au nom de la compagnie.

La "Jade Room" de l'hôtel Fort Garry où les invités d'origine de la langue de l'Ouest,

étaient pavés de drapeaux britanniques et du Québec.

L'assemblée générale annuelle de l'Association suivit immédiatement le déjeuner. Les directeurs dont les noms suivent furent élus sur le nouveau bureau de direction: Lionel Bertrand, de La Voix des Millés, de St-Thurmes; Adrien Bégin, de La Tribune de Lévis; Raymond Duvall, du Bien Public, des Trois-Rivières; Aime Gagné, du Lingot; Albert Walcott, du Progrès de Valleyfield; et Gérard Brady, de L'Homme Libre, de Drummondville.

Banquet officiel

Samedi soir, en la salle de bal du Fort Garry eut lieu le banquet officiel de l'Association des Hebdomadaires de langue française. Nous remarquons à la table d'honneur: S. Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque coadjuteur de St-Boniface, les RR. PP. J. d'Auteuil, Richard, S.J., Léo Lafrenière, O.M.I., de La Liberté et le Patriote, et Trédeau, O.M.I., du Vicariat Apostolique du Kewatin, MM. Duffin Roblin, M.A.L., député conservateur de Winnipeg et chef de l'opposition à J.B. de France à Winnipeg, Georges Agass, directeur de l'Agence de presse de l'Ambassade de France, invités d'honneur: MM. Adrien Bégin, Aime Gagné, Gérard Brady, Conrad Boivert, Roland Couture, gérant du porte CKSR, de St-Boniface, Roch Lefebvre; Mmes C. Boivert, A. Gagné, A. Bégin, R. Couture, et Brady, J. B. Rollit et Mlle Marie Tetreault. M. Gérard Legare, M.P., président de l'Association, agissait comme hôte.

M. Gérard Legare

Après avoir noté que c'était la deuxième fois que les assises du congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française se tenaient hors du Québec, M. Gérard Legare, M.P., député fédéral de Rimouski, l'orateur invité au banquet, précisa que l'Association des Hebdo tenait à venir rendre hommage "à un des membres les plus valeureux et les plus méritants de la presse hebdomadaire". Vous avez tous reconnu, ajouta-t-il, La Liberté et le Patriote dont la haute réputation s'est depuis longtemps étendue du Pacifique à l'Atlantique. Il ne s'agit pas d'un relais de presse du Québec, il est un soleil ardent qui réchauffe les cœurs de tous les patriotes de ce coin du pays et qui apporte au Québec la nouvelle irradiable de notre solidarité française.

L'orateur souligna que cette heureuse occasion procure aux membres l'avantage de connaître ce coin de terre et de rencontrer des frères canadiens-français exprimés au nom de l'Association, son admiration envers les créateurs et les continuateurs du fait français dans ce coin du pays.

Reprenant le thème énoncé au début, à savoir "que le fait français a droit d'existence partout où il y a des Français", M. Legare fit que si l'Anglo-Canadien a le droit de se sentir chez lui au Québec, de même nous nous le droit d'éprouver que cette nation riche de ressources et de toutes sortes est communément nôtre. Même si l'acte d'Union de 1841 a prescrit le français comme langue officielle, il n'en a pas empêché l'usage. Ce fait est maintenu tout au long de notre histoire. Depuis, la proscription de l'acte d'Union fait abolir le Parlement de Londres et les deux langues officielles du pays rétablissent sur un pied d'égalité.

"Si il est vrai que l'histoire est un facteur déterminant, comme l'a écrit André Siegfried, nous avons raison d'être et de bien le fait, ce sont les dernières réalisations à l'acceptation et à la conservation du fait français au pays."

L'orateur évoqua ensuite le miracle de la survivance française au Canada. Les Canadiens français auraient pu, à l'instar de plusieurs autres groupes raciaux, évoluer en adoptant le mode de vie, les us et coutumes de leur entourage. Ils auraient pu ne conserver que des reliques de leur culture. Mais bien au contraire, ils sont restés attachés fermement à leur religion, à leur langue, à leurs lois civiles, ils ont formé une communauté distincte avec des caractéristiques qui sont bien à eux.

Les causes tangibles de cette survivance du Canada français, poursuivait le distingué journaliste, sont dues au désir de survivre du peuple et de ses chefs, ce désir de sauvegarder la culture française dans son cadre catholique en Amérique, d'utiliser en couleur n'importe quel prix.

Pays biethnique

La capitulation de 1760 a laissé aux vaincus le plein exercice de leurs droits fondamentaux, leur foi et leur langue, privilèges reconnus par le droit anglais. Des les débuts du régime anglais, nous dit M. Legare, le caractère biethnique de la nation s'est dessinée et s'est perpétué en même temps que se posait le problème de notre vie nationale. L'idée d'une nation indépendante s'est développée graduellement grâce aux échanges mutuels entre les Français et les Anglais, comme l'a écrit un historien, "le Canada d'aujourd'hui est le fruit d'un mariage arrangé par les parents conjoints, mais c'est un mariage qui exclut toute possibilité de divorce".

Le Canada, aujourd'hui, témoin de deux grandes races représentantes des cultures des langues, des religions et des aspirations différentes, s'édifie en

commun, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

Le conférencier se fit ensuite l'interprète de l'Assemblée pour exprimer son admiration envers le chef de nos victoires en faveur de notre élément n'est pas été le moindre apport à notre survivance.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

était pavée de drapeaux britanniques et du Québec.

L'assemblée générale annuelle de l'Association suivit immédiatement le déjeuner. Les directeurs dont les noms suivent furent élus sur le nouveau bureau de direction: Lionel Bertrand, de La Voix des Millés, de St-Thurmes; Adrien Bégin, de La Tribune de Lévis; Raymond Duvall, du Bien Public, des Trois-Rivières; Aime Gagné, du Lingot; Albert Walcott, du Progrès de Valleyfield; et Gérard Brady, de L'Homme Libre, de Drummondville.

Banquet officiel

Samedi soir, en la salle de bal du Fort Garry eut lieu le banquet officiel de l'Association des Hebdomadaires de langue française. Nous remarquons à la table d'honneur: S. Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque coadjuteur de St-Boniface, les RR. PP. J. d'Auteuil, Richard, S.J., Léo Lafrenière, O.M.I., de La Liberté et le Patriote, et Trédeau, O.M.I., du Vicariat Apostolique du Kewatin, MM. Duffin Roblin, M.A.L., député conservateur de Winnipeg et chef de l'opposition à J.B. de France à Winnipeg, Georges Agass, directeur de l'Agence de presse de l'Ambassade de France, invités d'honneur: MM. Adrien Bégin, Aime Gagné, Gérard Brady, Conrad Boivert, Roland Couture, gérant du porte CKSR, de St-Boniface, Roch Lefebvre; Mmes C. Boivert, A. Gagné, A. Bégin, R. Couture, et Brady, J. B. Rollit et Mlle Marie Tetreault. M. Gérard Legare, M.P., président de l'Association, agissait comme hôte.

M. Gérard Legare

Après avoir noté que c'était la deuxième fois que les assises du congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française se tenaient hors du Québec, M. Gérard Legare, M.P., député fédéral de Rimouski, l'orateur invité au banquet, précisa que l'Association des Hebdo tenait à venir rendre hommage "à un des membres les plus valeureux et les plus méritants de la presse hebdomadaire". Vous avez tous reconnu, ajouta-t-il, La Liberté et le Patriote dont la haute réputation s'est depuis longtemps étendue du Pacifique à l'Atlantique. Il ne s'agit pas d'un relais de presse du Québec, il est un soleil ardent qui réchauffe les cœurs de tous les patriotes de ce coin du pays et qui apporte au Québec la nouvelle irradiable de notre solidarité française.

L'orateur souligna que cette heureuse occasion procure aux membres l'avantage de connaître ce coin de terre et de rencontrer des frères canadiens-français exprimés au nom de l'Association, son admiration envers les créateurs et les continuateurs du fait français dans ce coin du pays.

Reprenant le thème énoncé au début, à savoir "que le fait français a droit d'existence partout où il y a des Français", M. Legare fit que si l'Anglo-Canadien a le droit de se sentir chez lui au Québec, de même nous nous le droit d'éprouver que cette nation riche de ressources et de toutes sortes est communément nôtre. Même si l'acte d'Union de 1841 a prescrit le français comme langue officielle, il n'en a pas empêché l'usage. Ce fait est maintenu tout au long de notre histoire. Depuis, la proscription de l'acte d'Union fait abolir le Parlement de Londres et les deux langues officielles du pays rétablissent sur un pied d'égalité.

"Si il est vrai que l'histoire est un facteur déterminant, comme l'a écrit André Siegfried, nous avons raison d'être et de bien le fait, ce sont les dernières réalisations à l'acceptation et à la conservation du fait français au pays."

Pays biethnique

La capitulation de 1760 a laissé aux vaincus le plein exercice de leurs droits fondamentaux, leur foi et leur langue, privilèges reconnus par le droit anglais. Des les débuts du régime anglais, nous dit M. Legare, le caractère biethnique de la nation s'est dessinée et s'est perpétué en même temps que se posait le problème de notre vie nationale. L'idée d'une nation indépendante s'est développée graduellement grâce aux échanges mutuels entre les Français et les Anglais, comme l'a écrit un historien, "le Canada d'aujourd'hui est le fruit d'un mariage arrangé par les parents conjoints, mais c'est un mariage qui exclut toute possibilité de divorce".

Le Canada, aujourd'hui, témoin de deux grandes races représentantes des cultures des langues, des religions et des aspirations différentes, s'édifie en

commun, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

Le conférencier se fit ensuite l'interprète de l'Assemblée pour exprimer son admiration envers le chef de nos victoires en faveur de notre élément n'est pas été le moindre apport à notre survivance.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre où les tensions raciales sont de moins en moins grandes et tout indique qu'elles se relâchent. Nous parviendrons à la parfaite entente lorsque tous les Canadiens croiront suffisamment à la diversité pour que leur double culture puisse croître en liberté.

M. Legare aborda ensuite la question spéciale de la presse et dit que le bilinguisme a pris naissance chez nous par les journaux. C'est par eux qu'il vit et qu'il se perpétue.

Dans un court exposé sur l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, qui fut fondée en 1932 pour la défense des intérêts de ses membres, est le lieu de rencontre



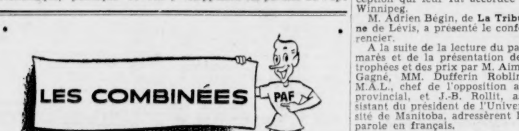
A l'occasion du 22e congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, la compagnie Aluminum Goods Ltd., de Toronto, a tenu à rendre hommage aux épouses des directeurs et rédacteurs de la presse hebdomadaire en offrant, en guise de prix de présence, une magnifique batterie de cuisine aide-saute en aluminium de marque "Wear-Ever". L'attribution de la batterie "Wear-Ever" a été faite lors du banquet annuel de l'Association des hebdomadaires, qui s'est tenu le samedi soir 24 juillet, à l'hôtel Fort Garry de Winnipeg. Le sort a été favorisé Mme J. de la Mirande (à gauche) président de l'Association, qui a présenté le prix à Mme de la Mirande (au centre), en présence de M. J. Irwin, représentant d'Aluminum Goods, à Winnipeg. (Photo Gene Gauthier)

Le 22e congrès des Hebdomadaires...

(Suite de la première page)

bres, il expliqua que l'Association groupait pendant plus de 15 ans la plupart des hebdomadaires du Québec. En 1940, elle s'affilia presque tous les hebdomadaires français du pays. Aujourd'hui, une centaine sur 127 en font partie.

Le journal est lu de nos jours, par la masse, continu-t-il, sous toutes les latitudes. Les hebdomadaires tirent à deux millions de copies. Dans une très grande majorité, les Canadiens voient, apprennent et pensent par leur journal. Son influence peut être très étendue sur le plan social, économique, politique et reli-



accélèrent le travail à la ferme!

Pourquoi attendre?... allez-y avec PAF

Parlez d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec votre gérant de la Banque de Montréal le plus proche, et faites connaître des milliers d'autres fermiers canadiens ont fait.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Secrétaire de Prime Albert
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario
Secrétaire de l'Ontario

Jouissez toute l'année des produits de votre jardin avec un Congélateur "DEEPFREEZE"



Vous pouvez avoir les fruits et légumes frais de votre jardin PROCHAIN en les mettant en congélation dans votre congélateur "DEEPFREEZE" MAINTENANT. Avec un minimum de préparation, le bœuf d'inde, les pois, les fèves, les fraises, les framboises, peuvent être gardés frais pendant des mois et même plus.

Plus de mise en conserve fastidieuse — vous n'avez qu'à mettre les légumes que vous voulez dans le "Deepfreeze" et ils se conservent frais jusqu'à ce que vous les fassiez décongeler.

Informez-vous au sujet de ce moyen moderne de garder les fruits, les légumes et autres denrées. . . Mettez-vous en relation avec votre représentant du district ou voyez les derniers modèles "Deepfreeze" aux salles de montage de votre Hydre.

The Manitoba Power Commission
Your HYDRO -- Use IT

L'ACTIVITÉ SPORTIVE

Exclusif à "La Liberté et le Patriote" par Jacques LÉMOYNE

Il paraît que Geoff Crain a l'intention d'interdire une poursuite devant les tribunaux à la direction des Blue Bombers de Winnipeg, si on lui refuse la permission de jouer avec une équipe locale. Nous avons la conviction que les directeurs de l'équipe locale ne perdront pas le sommeil, même si Crain met sa menace à exécution. Il n'y a pas un club de football, de baseball ou de hockey qui soit intéressé à garder dans ses rangs un joueur qui n'est pas satisfait de son sort. Les clubs finissent toujours par s'arranger hors de cour. Si le joueur implique en vaut la peine, on lui offrira plus d'argent, généralement, il acceptera le compromis. On ne peut pas le joueur en question en valant la peine, on l'expulsera. On ne peut pas le joueur avec une autre équipe en l'échange pour un joueur de valeur. Beaucoup de personnes, dont votre humble serviteur, s'indignent en apprenant que Crain ou le joueur devra suivre à la lettre les ordres du club avec lequel il a signé. On ne peut pas le joueur en question en valant la peine, on l'expulsera. On ne peut pas le joueur avec une autre équipe en l'échange pour un joueur de valeur.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

La Voix française de l'Ouest. Les congressistes eurent le grand plaisir d'entendre l'Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Winnipeg, à la messe, reprendre, dans le mot de la fin, les très belles paroles prononcées par le Cardinal de Saint-Basile.

LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE

est à vos ordres pour toutes vos opérations de banque et de placement

Actif, plus de \$500,000,000
566 bureaux au Canada

Succursale de St-Boniface
Roland TRUDEAU, gérant

Dr A.-G. Dandenault
A.D. A.G.S.
Chirurgien - Maladies des femmes
Chirurgie - Maladies des hommes
Téléphone: rés. - 29-1263

Dr Jean Starol
Médecin interne
Téléphone: rés. - 29-3927
415, édifice Medical Arts, Winnipeg
Téléphone 92-8648

Dr E.-T. Etsell
MÉDECIN-CHIRURGIEN
MÉDECINE GÉNÉRALE
Bureau de consultation - 20-1784
Heures de bureau: 2 h. à 5 h. p.m.
"Doctor's Ministry" - 7-1109

Dr E.-J. Jarjour
MÉDECIN-DENTISTE
702, édifice Great Western
356, rue Main
Tél. 92-4955

Dr G.-M. LaFlèche
MÉDECIN-CHIRURGIEN
720, rue Sherbrook
Téléphone 74-2170

Dr P.-E. LaFlèche
DENTISTE
906, édifice Boyd - Winnipeg
Téléphone 92-5064

Dr A.-C. Laurin
DENTISTE
R. J. Stanners
OPTOMETRISTE
ST-BONIFACE, MAN.

Dr G. Létienne
MALADIE DES YEUX
EXAMEN DE LA VUE
Tél. 92-1039 - Bur. 93-4169
601, édifice Medical Arts, Winnipeg

Dr G. Normandeau
MÉDECIN-CHIRURGIEN
Dr Roy G. Spink
DENTISTE
155, - A. Provancher - St-Boniface

Dr R.-A. Jacques
Chirurgien - Maladies des femmes
Chirurgie - Maladies des hommes
Téléphone: rés. - 29-1784

Dr J.-M. Huot
DENTISTE
Tél. 92-1039 - Bur. 93-4169
601, édifice Medical Arts, Winnipeg

Dr W.-N. P. Albois
DENTISTE
Tél. 92-1039 - Bur. 93-4169
601, édifice Medical Arts, Winnipeg

Dr A.-E. Bourgeois
DENTISTE
Centre Médical - 343, rue Taché
Médecine générale - chirurgie
généraliste - obstétrique et
maladies des poulx
Heures de consultation: 11 h. 30 à
6 h. p.m., le samedi: 11 h. à midi
Téléphone 20-4828

Dr Henri Guyot
Obstétrique et Gynécologie
Maternité et maladies des femmes
Heures de bureau: 2 h. à 5 h. p.m.
141, rue Provencher
Téléphone 20-1696

Dr J.-J.-A. Bourgeois
Maladies Rectales et des Voies
Généralistes-Uni-
Tél. 92-1039 - Bur. 93-4169
601, édifice Medical Arts, Winnipeg
Heures de bureau: 2 h. à 5 h. p.m.
ou sur rendez-vous

YOU CAN BE SURE... IF IT'S
Northland Coal & Ice Co. Ltd.
"Depuis plus de 25 ans au service des maisons privées et des industries"
Lucien BOISSELLE
Représentant pour
St-Basile et Harwood
Tél. (rés.) - 93-6735

Les délégués assistent à la messe à la basilique

En la très belle Basilique de St-Boniface, S. J. Maurice Boudoux, archevêque coadjuteur, célébra une messe messianique matinale, à 11 h., à l'attention des congressistes.

L'allocution fut prononcée par le R. P. Les Lafrenière, O.M.I., qui dit en substance: "Le long voyage que vous venez d'accomplir et qui vous a transportés des paysages enchantés de la vieillesse au monde moderne du Manitoba, revêt bien plus le caractère d'un pèlerinage religieux que celui d'une simple excursion de plaisir."

A titre de journalistes, intéressés à connaître les faits et gestes des pèlerins, vous venez de revivre — mais dans des circonstances combien différentes — l'expérience de la grande aventure "Montréal-Winnipeg", est bien connue par vos devanciers de l'autre siècle, comme chrétiens dont toute la vie s'est épanouie dans une atmosphère

de foi, vous desirerez contempler de vos yeux les fruits abondants que l'apostolat de vos ancêtres a produits chez nous.

Résumant les endroits multiples: l'histoire de la Basilique de St-Boniface, l'histoire des régimes évangéliques des fils illustres du Québec, les Provenciers, les Talbot, les Lafrenière, le collège de St-Boniface dirigé par les pères de la Compagnie, "qui s'est développé" parce qu'il s'est trouvé des pères de chez vous pour y enseigner, 10, 20 et même 30 ans; la province oblate du Manitoba qui a pris naissance dans le Québec et qui, déjà, fourmille d'œuvres missionnaires; les bases des œuvres multiples des Sœurs Grises jetées par quatre humbles femmes du Québec; les maisons d'enseignement des Srs des Saints Noms de Jésus et de Marie fondées "par quelques tristes religieuses de chez vous" et toutes ces autres communautés religieuses "portant des noms d'assommoirs" qui vous sont familières, le R. P. Lafrenière ajoute que ce sont là les lieux où les fruits peuvent être cueillis aujourd'hui.

Il insiste que cette récolte abondante ne s'est pas faite sans effort. Il y a eu l'odieuse persécution dissimulée dans un texte de loi qui, en 1890, supprima les écoles catholiques et qui, en 1916, abolit l'enseignement français dans les écoles. Face à cette persécution, aidés de leurs frères du Québec, les Franco-Manitobains présentèrent un front uni et se groupèrent autour de leur association d'éducation en 1916.

Le R. P. Lafrenière met dans la lumière tout particulièrement le geste sauveur le plus récent du Québec, celui de la Radio-Québec, la soirée était sous la présidence de l'œuvre de St-Boniface-Française qui permit l'érection de quatre postes dans les trois provinces des Prairies, "le coup d'aide le plus hardi" de tous les jours des quatre-vingt mille Canadiens français de l'Ouest.

Il conclut en soulignant que les congressistes en retourne-ment dans leurs foyers poursuivront la tâche entreprise par leurs ancêtres, en étant "toujours fiers de vivre au pays du Québec, la province missionnaire, la seule province où les droits des minorités sont intégralement respectés."

R. A. McRUER
PHARMACIEN
Téléphone 20-3862
191, ave. Provencher, St-Boniface
Cliquez-vous aux expériences dans la préparation des ordonnances

F.-X. Paillé
AGENT GENERAL
Assurances: vie, auto, incendie, accidents, vols, incendie
237, rue Havel, St-Boniface
Téléphone 20-6653

Lafrenière et Fils
FERRIERS
Horlogerie et Joaillerie à l'Étoile
97, rue Knapton, Winnipeg
Tél. 20-2356; rés. 20-1568

TACHÉ
Auto and Body Works
310, rue Taché, Winnipeg, Man.
Téléphone 20-7145
Don GOSSELIN, gérant
"Service qui plaît"

POUR VOS FOURNEAUX
voyez toujours
MECKLING FURS
141, avenue Provencher
St-Boniface
Téléphone 20-1812

BARNET LEWIS
COIFFEURS, COIFFES
141, avenue Provencher
Téléphone 20-1812

Fernand Viau
Dépote à la Chambre des Communes pour la transcription de St-Boniface
Bureau: 141, avenue Provencher
Téléphone 20-1812
Rés.: 137, avenue Clément
Téléphone 42-6864

LEO'S
ELECTRIC SERVICE
L. ROISSONNEAU, prop.
206, rue Gault, Winnipeg
Entreprise — Pompage de l'huile
Réparation
Téléphone 20-1674

ASSELIN Motor SERVICE
Réparations de vos voitures
Service de réparation des pneus
Se spécialisent dans les moteurs
Diesel, de tous genres
Soutage à l'électricité
de toutes voitures
F. ASSELIN, prop.
6811, rue Verville, St-Boniface
Tél. 20-1436 Rés. 20-6653

Bureau d'assurances
Roger Jollet Ltd.
ASSURANCE PERSONNELLE ET ASSURANCE COMMERCIALE
Téléphone 20-3093
191, édifice Banque du Commerce
Winnipeg, Man.

Monuments BRUNET
405, rue Bertrand
St-Boniface, Manitoba
Téléphone 20-1864
PIERRE BRUNET, prop.
151, rue Le Verendrye
Téléphone 23-1372

PAUL PAQUIN
Automobiles, Assurances, Incendies, Accidents
ASSURANCES — FINANCES — POLICE
Suite 9, Blue Cession, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN.
Tél. 20-9494 — Adresse postale: C. 68, St-Boniface, Man.

R. A. McRUER
PHARMACIEN
Téléphone 20-3862
191, ave. Provencher, St-Boniface
Cliquez-vous aux expériences dans la préparation des ordonnances

F.-X. Paillé
AGENT GENERAL
Assurances: vie, auto, incendie, accidents, vols, incendie
237, rue Havel, St-Boniface
Téléphone 20-6653

Lafrenière et Fils
FERRIERS
Horlogerie et Joaillerie à l'Étoile
97, rue Knapton, Winnipeg
Tél. 20-2356; rés. 20-1568

TACHÉ
Auto and Body Works
310, rue Taché, Winnipeg, Man.
Téléphone 20-7145
Don GOSSELIN, gérant
"Service qui plaît"

POUR VOS FOURNEAUX
voyez toujours
MECKLING FURS
141, avenue Provencher
St-Boniface
Téléphone 20-1812

BARNET LEWIS
COIFFEURS, COIFFES
141, avenue Provencher
Téléphone 20-1812

Fernand Viau
Dépote à la Chambre des Communes pour la transcription de St-Boniface
Bureau: 141, avenue Provencher
Téléphone 20-1812
Rés.: 137, avenue Clément
Téléphone 42-6864

LEO'S
ELECTRIC SERVICE
L. ROISSONNEAU, prop.
206, rue Gault, Winnipeg
Entreprise — Pompage de l'huile
Réparation
Téléphone 20-1674

ASSELIN Motor SERVICE
Réparations de vos voitures
Service de réparation des pneus
Se spécialisent dans les moteurs
Diesel, de tous genres
Soutage à l'électricité
de toutes voitures
F. ASSELIN, prop.
6811, rue Verville, St-Boniface
Tél. 20-1436 Rés. 20-6653

Bureau d'assurances
Roger Jollet Ltd.
ASSURANCE PERSONNELLE ET ASSURANCE COMMERCIALE
Téléphone 20-3093
191, édifice Banque du Commerce
Winnipeg, Man.

Monuments BRUNET
405, rue Bertrand
St-Boniface, Manitoba
Téléphone 20-1864
PIERRE BRUNET, prop.
151, rue Le Verendrye
Téléphone 23-1372

PAUL PAQUIN
Automobiles, Assurances, Incendies, Accidents
ASSURANCES — FINANCES — POLICE
Suite 9, Blue Cession, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN.
Tél. 20-9494 — Adresse postale: C. 68, St-Boniface, Man.

R. A. McRUER
PHARMACIEN
Téléphone 20-3862
191, ave. Provencher, St-Boniface
Cliquez-vous aux expériences dans la préparation des ordonnances

F.-X. Paillé
AGENT GENERAL
Assurances: vie, auto, incendie, accidents, vols, incendie
237, rue Havel, St-Boniface
Téléphone 20-6653

Lafrenière et Fils
FERRIERS
Horlogerie et Joaillerie à l'Étoile
97, rue Knapton, Winnipeg
Tél. 20-2356; rés. 20-1568

TACHÉ
Auto and Body Works
310, rue Taché, Winnipeg, Man.
Téléphone 20-7145
Don GOSSELIN, gérant
"Service qui plaît"

POUR VOS FOURNEAUX
voyez toujours
MECKLING FURS
141, avenue Provencher
St-Boniface
Téléphone 20-1812

BARNET LEWIS
COIFFEURS, COIFFES
141, avenue Provencher
Téléphone 20-1812

Fernand Viau
Dépote à la Chambre des Communes pour la transcription de St-Boniface
Bureau: 141, avenue Provencher
Téléphone 20-1812
Rés.: 137, avenue Clément
Téléphone 42-6864

LEO'S
ELECTRIC SERVICE
L. ROISSONNEAU, prop.
206, rue Gault, Winnipeg
Entreprise — Pompage de l'huile
Réparation
Téléphone 20-1674

ASSELIN Motor SERVICE
Réparations de vos voitures
Service de réparation des pneus
Se spécialisent dans les moteurs
Diesel, de tous genres
Soutage à l'électricité
de toutes voitures
F. ASSELIN, prop.
6811, rue Verville, St-Boniface
Tél. 20-1436 Rés. 20-6653

Bureau d'assurances
Roger Jollet Ltd.
ASSURANCE PERSONNELLE ET ASSURANCE COMMERCIALE
Téléphone 20-3093
191, édifice Banque du Commerce
Winnipeg, Man.

Monuments BRUNET
405, rue Bertrand
St-Boniface, Manitoba
Téléphone 20-1864
PIERRE BRUNET, prop.
151, rue Le Verendrye
Téléphone 23-1372

PAUL PAQUIN
Automobiles, Assurances, Incendies, Accidents
ASSURANCES — FINANCES — POLICE
Suite 9, Blue Cession, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN.
Tél. 20-9494 — Adresse postale: C. 68, St-Boniface, Man.

La Baie présente les "BAYCREST"!



Vous aimerez porter les vêtements de sport 'Baycrest' pour la détente et le confort! 'Baycrest' est notre propre marque... vous assurant un ajustement durable, une mise élégante, à un prix raisonnable! Venez dès demain en voir le vaste assortiment aux magasins de la Baie!

Chemises de sport
'Baycrest' de jolie gabardine, pour hommes
Seulement **5.95**

Pour le confort, portez une chemise de sport lavable, de la Baie! Ces nouvelles chemises de gabardine de qualité sont inusables, et elles se vendent en une grande variété de couleurs! Choix de: jaune, bleu, bleu marine, beige, vert, rouge vin, crème ou brun. Grandes, petites, moyennes, grandes, très grandes. Modèles pour statures hautes, dans la plupart des couleurs.



Chapeaux de paille
frais, pour hommes!
Ces chapeaux légers de paille panama durable ou Hinko! sont frais et confortables! Couleurs: naturelle et tan, dans les peintures 6% à 7%, collectivement. Seulement, Autres, de 3.50 à 7.50

Chapeaux pour hommes, Res-de-chaussée, à la Baie.



Vestons de sport
'Baycrest', en tweed, pour hommes
Seulement **29.50**

Les hommes comme les jeunes gens apprécieront la qualité de ces vestons en joliment ornés de motifs de sport. Vestons de sport à deux boutons, dans les teintes grises, faon et brunes. Quelques-uns ont de petites perforations pour aération, ou centres. Poitrines, 36 à 46, y compris les modèles pour statures hautes! Venez les voir dès demain, à la Baie!

Chaussures pour hommes, Res-de-chaussée, à la Baie.



Chaussures de sport
'Baycrest', fraîches!
Pour un réel confort, choisissez de notre vaste assortiment de chaussures de cuir, de suède et de fillet... il y a les genres "loafer", ou ceux à empeigne perforée et à empeigne moccasin. Tan, "ox-blood" et noirs, dans les peintures 6 à 12, collectivement. Seulement,

Chaussures pour hommes, Res-de-chaussée, à la Baie.

Formation coûteuse des pilotes anglais
LONDRES — La formation d'un pilote de bombardier RAP coûte actuellement \$22,500, alors qu'elle ne coûtait que \$2,500 en 1941, à peine aux Communes M. George Reginald Ward a ajouté que cette augmentation considérable s'explique

Les enfants catholiques sans foyer de la Province du Manitoba vous invitent cordialement à ouvrir vos cœurs et vos foyers pour les accueillir temporairement ou d'une façon permanente comme membres de votre famille.

STUDIOS PAUL CHARACH
Photographie artistique — 506, immeuble McIntyre
Vous recevrez une photo 8 x 10, non encadrée, pour seulement \$1.00
Ouvert chaque jour jusqu'à 9 h. p.m.
Téléphones: 92-6794 pour un rendez-vous
Venez voir nos magnifiques albums de mariage
Charles Marier reçoit un cadeau de mariage
STUDIOS PAUL CHARACH
506, Immeuble McIntyre 514, rue Main

Catholic Welfare Bureau
220, rue Hargrave
Winnipeg, Man.

